

Відбірковий етап XI Української олімпіади з лінгвістики

10 грудня 2023 р.

Молодші класи

Максимальна оцінка за кожну з чотирьох задач — 20 балів

Час виконання роботи — 4 години

До більшості лінгвістичних задач крім відповідей потрібно надавати пояснення. Проте вказувати, як саме ви знайшли ті чи інші закономірності, або «математично» їх обґрунтовувати не варто:

- *гірше*: «поглянувши на речення 5 і 10, у яких використовується префікс X-, а в перекладах фігурує форма множини, робимо висновок, що множина утворюється додаванням до іменника префікса X-»;
- *краще*: «форма множини іменників — X-».

1. Мізо

Таміла Краштан

Нижче подано речення мовою мізо (у спрощеному записі) та їхні переклади українською:

- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | in ip kan phur
Ми несемо вашу сумку. | 4 | a vok in vuaa
Ви б'єте його свиню. |
| 2 | i ui a suu
Він миє твого собаку. | 5 | kan ui a uum
Він переслідує нашого собаку. |
| 3 | in aar i uum
Ти переслідуєш вашу курку. | 6 | a in kan suu
Ми миємо його будинок. |

Завдання 1. Перекладіть українською:

- 7 **ka aar i vuaa**
8 **kan ip in suu**

Завдання 2. Перекладіть мовою мізо:

- 9 Я переслідую їхню свиню.
10 Він несе ваш будинок.

Примітка. Мова мізо належить до тибето-бірманської гілки сино-тибетської мовної родини. Цією мовою розмовляє близько мільйона осіб, переважно у штаті Мізорам на сході Індії, але також у інших штатах Індії, М'янмі та Бангладеші.

2. Мівокська мова

Таміла Краштан

Нижче у спрощеному записі подано слова південної сьєрра-мівокської мови з позначеними в них наголосами, а також значення цих слів:

ca·ká·c	віслюк	ká·lse·ta·?	шкарпетки	sar·ú·snu·	пиляти
cí·k·cik	вид птахів	lú·tu·	здирати шкіру	?il·ý·pme·?	кульгавість
có·lak	водоспад	má·mla·?	ожина	?i·?oktat	це він
há·lki·	полювати	pá·jwajak	назва водоспаду		
has·ú·lu·	питати	sapát	гнійник		

Завдання. Розставте наголоси в таких словах:

ce·ke·?	хвоя	hoho·loj	кропива	lakyhsiko·?	виходь
hiciw	кочерга	hokhokot	вид рослин	patkas	єнот
hikah	олень	ho·tonja·?	вид змії		

Примітка. Південна сьєрра-мівокська належить до йок-утійської мовної родини. Цією мовою володіє лише декілька жителів Каліфорнії, США.

Символ ? позначає особливий приголосний звук мівокської мови. Символ · після голосної робить її довгою.

3. Она

Данило Мисак

Нижче подано кілька слів мови она (у спрощеному записі) разом із перекладами:

wax	дорога	utersiun	окуляри	na'	дружина
tul	серце	ci'	дядько	hol	шкіра
arun	галявина	cau	губа		
max	зморшки	ariy	корінь		

Завдання. Ось іще сім слів мови она, а також їхні переклади, записані в переплутаному порядку:

cal lal' utsus can uwl yuwx arwin
грунт мова нитка ніс одноокий син язик

Встановіть відповідності між поданими словами та перекладами.

Примітка. Она — вимерла мова чонської родини, якою до 1970-х років розмовляв однойменний корінний народ в Аргентині та Чилі.

Символ ' позначає особливий приголосний звук мови она.

4. Турецький військовий запис

Данило Мисак

Ось кілька чисел у тому вигляді, як їх колись записували в турецьких військових документах для обліку обладнання, боєприпасів і провізії:



2



300



5000

Завдання 1. Визначте, які числа зображено нижче:



Завдання 2. Як виглядатимуть у цьому ж записі числа 1, 90 і 600?